우리말 어휘의 시간을 읽다

박쥐우산

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

가는 쇠로 살을 만들고 헝겊으로 씌운 우산. 펴면 박쥐가 날개를 편 것과 같은 모양이다.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
5개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 10자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '박쥐우산'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 가는 쇠로 살을 만들고 헝겊으로 씌운 우산. 펴면 박쥐가 날개를 편 것과 같은 모양이다.

박쥐우산의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

박쥐우산의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
박쥐우산 **사전 표기 요약**	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 박쥐우산
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 1종

박쥐우산

박쥐우산의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘박쥐우산’은 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

말의 구성과 어원

‘박쥐우산’은 명사 ‘박쥐’와 ‘우산’이 결합한 것이다. ‘박쥐우산’은 19세기 후 확산된 단어로 생각된다.

뜻과 쓰임

‘우산’이 원래는 빛을 가리는 양산과 비를 막는 우산의 뜻을 포함하였는데 1920년대에는 이미 우산의 뜻으로만 축소되어 쓰이기 시작한 것으로 보이며, 본래 ‘우산’의 의미 중 양산이라는 의미는 ‘박쥐우산’으로 넘어가게 된 것으로 보인다.

문헌 속의 박쥐우산

전체 용례 5개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 박쥐우산 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
박쥐우산

출처 1896 국한회어 곤: 129 용례 01

문헌 용례

박쥐우산 蝙傘.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART I : 382 용례 02

문헌 용례

박쥐우산 洋傘.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 박쥐우산 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
박쥐우산

출처 1921 동아일보 3월 7일 3면 용례 03

문헌 용례

비가 왓슴으로 한 명은 박쥐우산을 쓰고 한 명은 지우산을 쓰고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 영선자전(英鮮字典) 용례 04

문헌 용례

Umbrella 우산 雨傘, 양산 陽傘, 일산 日傘, 편복산 蝙蝠傘, 박쥐우산.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1931 조선일보 11월 2일 3면 용례 05

문헌 용례

남들이 나오는 뒤만 딸어서 검정 박쥐우산을 한손에 들고 땅만 바라보고 걸어나오는 것이엿다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

박쥐우산에 관한 주석

≪한성순보≫에서는 서양식 우산을 뜻하는 '편복산(蝙蝠傘)'이 확인되는데 서양식 우산의 모양이 박쥐의 날개 같다고 하여 메이지 시기 일본에서 붙여진 이름이다. '박쥐우산'은 일본어의 '蝙蝠傘(kômorigasa)'를 차용한 것으로 '蝙蝠'을 '박쥐'로, '傘'을 '우산'으로 번역한 것이다.

박쥐우산의 보충 설명

‘박쥐우산’은 펼친 모양이 마치 박쥐가 날개를 펼친 모습과 같다 하여 ‘박쥐우산’ 또는 ‘편복산(蝙蝠傘)’이라고 하였다. 1911년 배화 학당에서 여학생들의 쓰개치마 사용을 금지하자 자퇴하는 학생들이 생겨 쓰개치마 대신 검정 박쥐우산을 쓰도록 했는데, 그 이후 다른 여학생들과 일반 부녀자들 사이에서도 얼굴을 가리기 위해 박쥐우산을 쓰는 것이 유행이 되었다고 한다. 이처럼 쓰개치마를 대신하여 내외의 용도와 햇빛을 가리는 용도를 겸하던 박쥐우산이 외출의 필수품이 되어 양산의 용도로 널리 쓰였다는 점이 우산의 의미 축소에도 영향을 주었다.

박쥐우산 관련 낱말

편복산

박쥐우산의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김민수 1997 《우리말 어원사전》 태학사
- 안예리 2021 유의관계 근대 신어의 변화 과정 《국어사연구》 32
- 김미자 - 우산 민족문화대백과사전(https://encykorea.aks.ac.kr)

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 박쥐우산의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

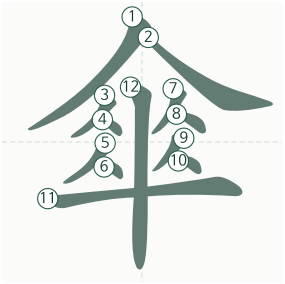
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

傘

뜻·음 우산 산

총 12획 · 부수 人





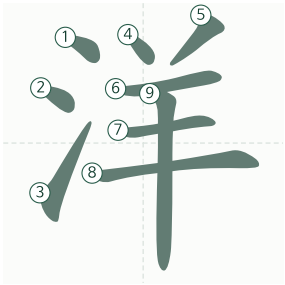
hanja.wordrow.kr/한자/傘/

洋

뜻·음 큰바다 양

총 9획 · 부수 水





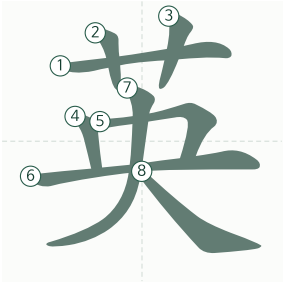
hanja.wordrow.kr/한자/洋/

英

뜻·음 꽃부리 영

총 9획 · 부수 艸





사전 9획 · 획순 그림 8획

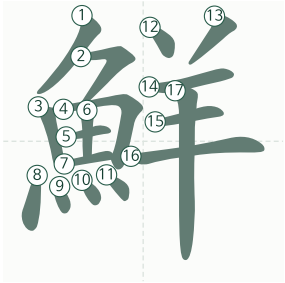
hanja.wordrow.kr/한자/英/

鮮

뜻·음 고울 선

총 17획 · 부수 魚





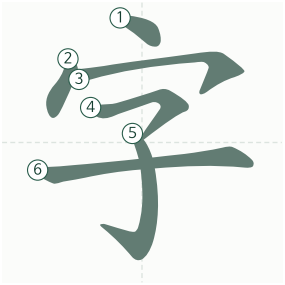
hanja.wordrow.kr/한자/鮮/

字

뜻·음 글자 자

총 6획 · 부수 子





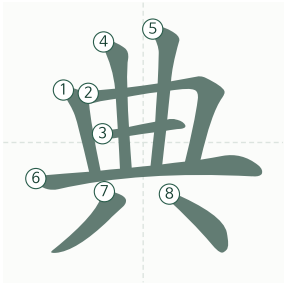
hanja.wordrow.kr/한자/字/

典

뜻·음 법 전

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/典/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 10자

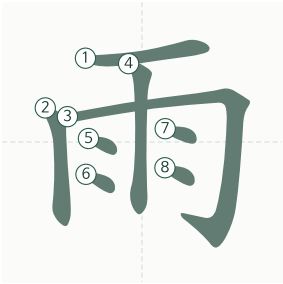
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

雨

뜻·음 비 우

총 8획 · 부수 雨





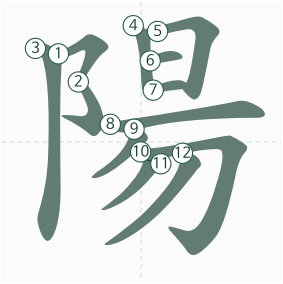
hanja.wordrow.kr/한자/雨/

陽

뜻·음 볕 양

총 12획 · 부수 阜



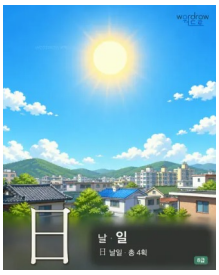


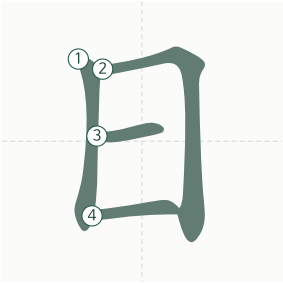
hanja.wordrow.kr/한자/陽/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





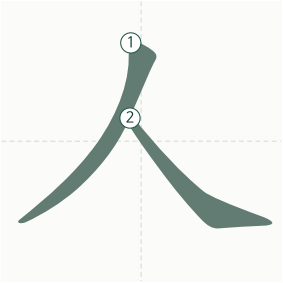
hanja.wordrow.kr/한자/日/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/人/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 蝙 · 蝠.